

WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

4. APRIL 2018

WOCHE 14
SI/AUFLAGE 33.131
GESAMTAUFLAGE 85.012
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Bücherflohmarkt in Worblinger
Fußballheim Seite 2
Singen muss viel Wohnraum
schaffen für Flüchtlinge Seite 3
Kripo-Dauerdienst bleibt
in Singen Seite 16
Stolpa soll FC Singen
vor Abstieg retten Seite 25
Blaska bläst den Frühling
in die Halle Seite 32

ZUR SACHE:



Tempolimit

Über das Tempolimit von 130 Stundenkilometern zwischen Engen und dem Autobahndreieck Bad Dürrenheim wird noch immer rege diskutiert. Besonders seit es durch das Aufstellen der Schilder in Kraft gesetzt wurde und vor allem seit die Polizei hier begonnen hat, Kontrollen durchzuführen. Wenn man, wie am Sonntag, aus Richtung Villingen in den Hegau unterwegs ist, wundert man sich dann schon ganz schön: Denn man wird pausenlos überholt und das dann doch mit deutlich höherem Tempo. Und in den meisten Fällen pikanterweise von Fahrzeugen mit dem Kennzeichen des Nachbarlands. Das Gefühl bleibt, dass die nicht warten wollen, bis ab Engen erst mal wieder freie Fahrt in Richtung Grenze ist. Man muss es so sagen: das versprochene Sicherheitsgefühl verbessert das nicht und Schutz vor Rasern wird auch nicht gewährt. Am Ende helfen vielleicht nur stationäre Radarkontrollen, wie sie gerade im Nachbarland durchaus üblich sind. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

Einkaufsspaß in der ganzen Stadt

Vielfältige Angebote beim verkaufsoffenen Sonntag »Singen Classics« / von Stefan Mohr



Das Oldtimerfrühstück ab 9 Uhr auf dem Parkplatz von Bauhaus eröffnet traditionell »Singen Classics«.



In der ganzen Fußgängerzone ist während des verkaufsoffenen Sonntags von 13 bis 18 Uhr vieles geboten.

Shoppen gehen ist weit mehr als nur einkaufen. Auswählen, Anfassen, Anprobieren – ja sich inspirieren und von fachkundigen Verkäufern beraten lassen – das ist Einkaufen vor der Haustür. Ein besonderes Shopping-Erlebnis ist in der Einkaufsmetropole des Hegaus jedes Mal »Singen Classics«, betont Dr. Gerd Springe von Singen Aktiv, der zusammen mit dem City Ring den verkaufsoffenen Sonntag organisiert hat. Denn die Kunden aus Nah und Fern können nicht nur nach Lust und Laune auf 180.000 Quadratmetern in der Innenstadt und in der Südstadt entlang der Automeile bei der

9. Auflage am 8. April von 13 bis 18 Uhr shoppen gehen. Die Gäste erwartet auch ein äußerst sehenswertes Rahmenprogramm mit beispielsweise über 120 Oldtimern. Die besondere Qualität der Einkaufsstadt Singen mit all ihren Emotionen und der gestiegenen Aufenthaltsqualität könne vor allem bei Singen Classics, der Leistungsschau und Martini herausgestellt werden, ergänzt Oberbürgermeister Bernd Häusler. Als Leuchtturmfunktion präsentiere sich die Hegau-metropole gerade an den verkaufsoffenen Sonntagen seinen Besuchern. Kein Wunder, die Branchen-

vielfalt unterm Hohentwiel lässt kaum Wünsche offen. Als hochklassig und vielfältig, beschreibt Dr. Springe das Warenangebot. Von A wie Autos, deren neueste Modelle während Singen Classics auch in der Fußgängerzone präsentiert werden, über B wie Betten, C wie chice Mode und Küchen bietet Singen neben den bundesweit bekannten Filialisten und Möbelgeschäften jede Menge inhabergeführte Händler. Die gute Erreichbarkeit Singens und die relativ guten Parkmöglichkeiten, nennt Dr. Springe als weitere Vorteile der Hohentwielstadt. Aber die Gäste können sich am

8. April auf noch weit mehr freuen. Über 120 Oldtimer, sowohl historische Fahrzeuge vom Ford T-Modell bis zum amerikanischen Straßenkreuzer, als auch Motorräder werden in der Fußgängerzone für allerlei Erstaunen bei Jung und Alt sorgen. Oldtimer-Experte Peter Willhardt wird die einzelnen Fahrzeuge gemeinsam mit dem Vorsitzenden der IG Singen Süd, Dirk Oehle in der Innenstadt vorstellen. Zuvor lädt der Geschäftsleiter des Bauhaus alle Interessierten ab 9 Uhr zum Oldtimerfrühstück auf den Parkplatz des Bauhaus ein. Von dort werden die Rolls Royce, Kleinschnittger und viele ande-

re Oldtimer in einem Corso ab 11 Uhr in die Innenstadt aufbrechen. Mit dabei sind auch wieder die historischen Fahrzeuge der Feuerwehr, die natürlich auch in der Innenstadt zu Bestaunen sind. Musikalisch darf die »Schluuchmusig« des Feuerwehrvereins Schaffhausen bei Singen Classics nicht fehlen. Verschiedene Leckereien gibt es in der Hadwigstraße beim Street-Food-Festival Singen.

Mehr zu den verschiedensten Angeboten beim verkaufsoffenen Sonntag »Singen Classics« gibt es auf den Sonderseiten 9 bis 14.

Singen

Singener Demokratiekonferenz am 19. April in zweiter Runde

Die bereits zweite Demokratiekonferenz findet am Donnerstag, 19. April, von 18 bis 20.30 Uhr im Ratssaal des Singener Rathauses statt. Themenschwerpunkte des Treffens sind Gewalt, Alltagsrassismus, Menschenfeindlichkeit, Zivilcourage und Extremismus, so die Ankündigung der Singener Kriminalprävention. In Arbeitsgruppen kann man sich beteiligen und seine Ideen einbringen. Die Stadt mit der Singener Kriminalprävention lädt dazu alle

interessierten Bürgerinnen und Bürger, regionalen Träger, Vereine und Einrichtungen zu dieser zukunftsweisenden Veranstaltung herzlich ein. Bei der Demokratiekonferenz kann man sich für Demokratie und Vielfalt in Singen einsetzen, sich über Projekte zur Stärkung der Demokratie in der Hohentwielstadt informieren, sich passiv oder aktiv für Maßnahmen und Projekte gegen Rassismus, gegen Gewalt und gegen Menschenfeindlichkeit engagieren.

Auch Jugendliche sind ausdrücklich eingeladen. Für Getränke und Häppchen ist gesorgt. Engagement für Demokratie und Vielfalt fördern – das ist das Ziel des Bundesprogrammes »Demokratie leben!«, das 2016 in Singen gestartet wurde. Zahlreiche Ideen, Projekte und Veranstaltungen sind umgesetzt worden. Für weitere Infos steht die Singener Kriminalprävention (SKP) gerne zur Verfügung: Telefon 07731/85-544, E-Mail: skp@singen.de.

📢 LETZTE MELDUNG

Diebe bringen Kundin zu Fall

Äußerst aggressiv haben am Donnerstagmittag, gegen 12 Uhr, eine 30-jährige Frau und ihr 53-jähriger Begleiter reagiert, nachdem sie von Mitarbeitern eines Drogeriemarktes in der August-Ruf-Straße beim Ladendiebstahl beobachtet wurden. Die 30-Jährige riss dabei Verpackungen von Waren auf, die der Begleiter ihr gab und steckte den Inhalt ein, während sie vom 53-Jährigen mit dem Körper abgeschirmt wurde. Nachdem sie nach der Kasse angesprochen wurden,

reagierte das Pärchen sofort aggressiv. Die Frau rannte dabei durch den Laden, entledigte sich der entwendeten Gegenstände und ließ sich schließlich auf den Boden fallen, während der 53-Jährige das Personal lautstark beschimpfte. Bei dem Vorfall dürfte eine bislang unbekannte Kundin durch den 53-Jährigen zu Boden gestoßen worden sein. Diese Frau und mögliche weitere Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Singen 07731/888-0, zu melden.

- Anzeige -

- Anzeige -



Der neue
Dacia Duster
Jetzt testen bei uns!

Autohauss BLENDER
AUTOHAUS BLENDER GMBH
Renault Vertragspartner

Robert-Gerwig-Str. 6,
Radolfzell
Tel. 07732-982773
www.autohauss-blender.de

Region

HOTEL »TREZOR«

Es war mal eine Bank an der Singener Georg-Fischer-Straße. Das ist Geschichte. Denn daraus wurde das Hotel »Trezor« als jüngstes Kind der Hotelierfamilie Ganter gemacht, das mit sehr kreativen Ideen zum Thema Gastlichkeit und Wandelbarkeit aufwarten kann. Kurz vor Ostern kamen die ersten Gäste. Mehr auf Seite 24.



ALDI SÜD

Singen

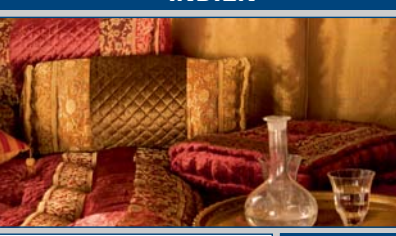
ERZÄHLZEIT IM HEGAU

Das ist das Vorzeigebild grenzüberschreitender Kulturarbeit: am kommenden Samstag, 7. April, 19.30 Uhr wird die »Erzählzeit ohne Grenzen« mit Tim Krohn (»Menschliche Regungen«) in der Stadthalle Singen eröffnet und versetzt die Region bis zum 15. April in ein gesteigertes Literaturfieber. Mehr auf Seite 18 & 19.



Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern

Am 07.04.2018 erwarten Sie viele neue Waren aus
INDIEN



fischer's lagerhaus • Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen • www.fischers-lagerhaus.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Sa.: 10 – 19 Uhr

Beuren an der Aach

Hilfe für Moldawien

Die Katholische Frauengemeinschaft führt am Mittwoch, 11. April, von 15 bis 19 Uhr und am Donnerstag, 12. April, von 9 bis 11 Uhr im Pfarrhaus Beuren, Kirchstraße 11, eine Sammelaktion zu Gunsten der Menschen in der Republik Moldau durch. Gesammelt wird Bekleidung für Damen, Herren, Jugendliche und Kinder, Bett- und Tischwäsche, Handtücher, Wolldecken, Brillen und Musikinstrumente. Achtung: Schuhe, Gardinen, Federbetten und Spielsachen können nicht angenommen werden. Ebenfalls benötigte Geldspenden für den Transport bitte auf das Konto Pro Humanitate, Hilfe für Moldawien, IBAN 16 6925 0035 0003 6363 62 bei der Sparkasse Hegau-Bodensee oder in bar bei der Aktion übergeben.

redaktion@wochenblatt.net

Worblingen

Flohmarkt für Bücher

Am Samstag, 7. und Sonntag, 8. April findet der 14. Worblinger Bücherflohmarkt, veranstaltet vom Freundeskreis der Jugendabteilung des SV Worblingen in dessen Clubheim jeweils von 9 bis 17 Uhr statt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Beteiligungsmodell für Jugendliche gesucht

Mit 80 Unterschriften haben Singener Jugendliche Ende Januar ihren Wunsch nach Beteiligung mittels eines Jugendgemeinderates untermauert. Doch dass ein solcher Beteiligungsprozess ein nicht ganz einfaches Unterfangen werden kann, offenbarte ein extra hierfür veranstaltetes Jugendforum im Hostel Art & Style. Etwas enttäuscht zeigte sich Stadtjugendpfleger Martin Burmeister im Gespräch, dass nicht einmal 20 Jugendliche der Einladung gefolgt waren. Eine Freistellung von der Schulpflicht für die mehrstündige Veranstaltung wäre jedoch möglich gewesen. Auch hatte Burmeister Gäste vom Herrenberger Jugendforum und dem Konstanzer Schülerparlament eingeladen, um zwei unterschiedliche Beteiligungsmodelle vorzustellen.



Kreisjugendreferentin Heike Eigenbrot und Stadtjugendpfleger Martin Burmeister suchen mit Jugendlichen das passende Beteiligungsmodell von Jugendlichen in Singen.

swb-Bild: stm

Singen

Bedarf an Unterkünften

Projekt Wohnraumakquise zeigt erste Erfolge

Die Anschlussunterbringung anerkannter Flüchtlinge sowie aller Asylsuchenden, die bereits 24 Monate in Gemeinschaftsunterkünften (GU) untergebracht waren, stellen Städte und Gemeinden vor eine große Herausforderung. Im Gegensatz zur Unterbringung in GU sind sie und nicht der Landkreis hierfür zuständig. Auch in Singen ist der Bedarf groß, betont Fachbereichsleiter Torsten Kalb im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Zwar seien seit 2015 auch dank der großen Unterstützung des Helferkreises Hasyli in Singen 250 Flüchtlinge in Privatwohnungen vermittelt worden. Dennoch musste die Stadt etwa im September 2017 für 125 wohnungsberechtigte Flüchtlinge, die aber noch in GU untergebracht sind, eine sogenannte Fehlbelegungsabgabe zahlen, erklärt Kalb das Dilemma. 50 Plätze zur Anschlussunterbringung sind in der ehemaligen GU in der Friedinger Straße vorgesehen. Doch durch den verzögerten Auszug der dortigen Bewohner verzögere sich auch die Renovierung des Gebäudes, so Kalb



Die Unterkunft in der Friedinger Straße soll nach der Renovierung als Anschlussunterbringung zur Verfügung stehen.

swb-Bild: stm

weiter. Eigentlich war von OB Bernd Häusler April als Einzugstermin genannt worden. Zudem solle mit dem Landratsamt über die Anmietung zweier GU zum Zwecke der Anschlussunterbringung gesprochen werden, kündigt Kalb Besichtigungen nach Ostern an. Ein weiteres Thema in diesem Zusammenhang ist das von der Stadt Singen angeschobene Projekt Wohnraumakquise, bei

dem Benachteiligte, egal welcher Nationalität eine Wohnung bekommen und Vermieter für ihr Engagement belohnt werden. Drei hier aufgewachsene junge Familien konnten so eine Wohnung finden, insgesamt seien bislang 15 Wohnungen akquiriert worden, freut sich Kalb. Als Win-Win-Situation, bezeichnet er das gezielte Anschreiben von Vermietern durch die Stadt, die bei der Renovierung von der Stadt einen Zuschuss von 5.000 Euro erhalten. Ansprechpartner bei der Stadtverwaltung ist Christian Bölli. Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net

Singen

Fast schon eine Institution

Pädagogische Arbeit im Schulbereich immer wichtiger



Der alte Vorstand ist auch der neue (v.l.): . KassiererIn Christine Waibel, BeisitzerIn Angelika Lichtenstein, Vorsitzende Inge Bayer sowie Beisitzer Dietmar Johann. Mit auf dem Bild rechts, Sandra Kleipa von der Stadt Singen.

swb-Bild: ly

von Lebensraum Schule an der Beethovensschule, die rund 400 Schüler und Schülerinnen besuchen, berichtete über ihre Aufgaben an der einzigen Singener Gemeinschaftsschule, bei der ihr 15 weitere MitarbeiterInnen zur Seite stehen. »Kinder zu betreuen, zu fördern und zu integrieren ist ein anspruchsvoller Job, da fehlt es manchmal an mangelnder Wertschätzung,« bemängelt Simone Dietz. Die Beethovensschule unterrichtet Inklusionskinder, die Betreuung erfolgt

Singen

Gericht, Graf, Galgenberg

Bohlingens Besonderheiten, eine ehemalige mittelalterliche Festung, die Hohe Gerichtsbarkeit, das Bohlinger Schloss, der Galgenberg, der seit Jahren wieder mit Reben bewirtschaftet wird und die Aussichtsplattform sind Thema einer abwechslungsreichen Wanderung am Freitag, 6. April um 14.30 Uhr mit Martina Ertel. An mehreren Kapellen vorbei führt der Weg um Bohlingen und beinhaltet auch eine kleine Weinverkostung des Galgenberger Weines. Eine Anmeldung unter 07731/95810 oder www.vhs-landkreis-konstanz.de ist unbedingt erforderlich.

Singen

Erinnerung an Gartenschau

Die Landesgartenschau hat im Jahr 2000 in Singen neue Akzente gesetzt. Gerne erinnern wir uns an diese Zeit zurück. Ewald Kleiner hat in einem Lichtbildervortrag für den Bildungskreis am Sonntag, 08. April, um 15 Uhr im Tierheim in Singen, Münchriedstraße 52, die schönsten und interessantesten Eindrücke zusammengestellt.

redaktion@wochenblatt.net



► GEMÜTLICH

Das AWO Familienhaus Tuka Land in Singen freut sich über eine neue Sitzgruppe, die es im Zusammenhang mit dem Projekt »KitaPlus« von der Deutschen Liga für das Kind bekommen hat. Die neue Sitzgruppe soll dazu dienen, die Eltern zusammen an einen Tisch holen zu können, damit ein gemeinsamer Austausch stattfinden kann. Für verschiedene Aktionen von Kindern, Eltern und Familien ist die Sitzgruppe bereits ein wichtiger Bestandteil der täglichen Arbeit geworden. So kann nun etwa das Elterncafé in einem gemütlichen Rahmen und in Eigenregie der Eltern stattfinden. Michael Hoffmann (rechts) und Helmut Klopfer (links) vom LIONS Club Radolfzell übergaben kürzlich die neue Sitzgruppe im Familienhaus an Regina Brütsch (Fachbereichsleitung) (2.v.l.) und Gabi Weschenfelder (Einrichtungsleitung) (3.v.l.).

redaktion@wochenblatt.net

swb-Bild: pr

Hoppe die Bruderhofschule, deren Konzept sogar sogenannte Busbetreuer für die Kinder vorsieht. Vielen Singener Schulen ist bei der Ganztagesbetreuung eines gemeinsam. Sie werden oftmals unterstützt von der VHS und naheliegenden Jugendtreffs. Eine Spende der IG Metall konnte vom Verein Lebensraum Schule an die AG's weitergegeben werden. Beispielsweise an die Bruderhofschule, deren Schüler und Schülerinnen Bienenhotels anfertigen. Die Hardschule profitierte ebenso und kreierte eine Kräuterspirale. Und die Friedinger Grundschule stellte unter dem Motto »Rund ums Bad« Kosmetik her. »Der Stadt Singen ist die pädagogische Arbeit bei der Kinderbetreuung sehr wichtig. Jährlich nimmt sie dafür rund eine Million Euro in die Hand, konnte Sandra Kleipa vom Fachbereich Schule-Sport berichten. Der alte Vorstand ist auch der neue, dies zeigte sich bei den Wahlen. So wird weiterhin Inge Bayer den Vorstand übernehmen, Christine Waibel die Kasse und als BeisitzerIn agieren Angelika Lichtenstein sowie Dietmar Johann. Karin Leyhe-Schröpfer

redaktion@wochenblatt.net

Vereine

Bohlingen

SPORTVEREIN
Generalversammlung, Sa., 7.4., 20 Uhr im Clubheim des SV Bohlingen. U. a. stehen Neuwahlen der Vorstandschaft und Ehrungen an.

Rielasingen

SCHWARZWALDVEREIN
Jahreshauptversammlung, Fr., 6.4., 19.30 Uhr, Hotel Krone, Rielasingen. Neben Ehrungen finden Wahlen statt.

Singen

BSK-SOZIALSTAMMTISCH
Gemütliches Beisammensein am Sa., 7.4., 14 Uhr, im Vereinsheim »HAMMER«, Mühlenstr. 21, Singen. Anmeldung bis Do., 5.4., 18 Uhr, bei Dieter Dufner, Tel. 07731/947955.

DRK

Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene, Yoga, Rückengymnastik für alle, Osteoporose-Gymnastik, Yoga-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz Gruppenstunde. Die Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft trifft sich immer dienstags, 20 Uhr im DRK-Heim.
Mehr Infos und Anmeldung: Tel. 07731/65700, www.drk-kn.de.

FIDELIO-SENIORENCLUB GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Seniorenachmittag, Do., 5.4., 14.30 Uhr in der Scheffelstube.

FREIHE WÄHLER ORTSVERBAND SINGEN
Jahreshauptversammlung, Mi., 11.4., 19 Uhr Zunftscheuer Poppele-Zunft, Lindenstr. 13a, Singen.

MUETTERSPROCH-GSELLSCHAFT
Gesamt-Hauptversammlung, Sa., 14.4., 14 Uhr in Villingen. Abfahrt mit Bus 9 Uhr am Rathaus Singen, Stadtführung u. a. in Villingen. Anmeldung: Tel. 07731/68583 (Hadi Zahn) oder hadwig.zahn@web.de.

NATURFREUNDE
Seniorenachmittag am Do., 5.4., 14.30 Uhr, im Vereinsheim.

SCHWARZWALDVEREIN
Exkursion rund um das Singener Zungenbecken, So., 15.4., 11 Uhr Kirchplatz Bohlingen. Anmeldung bis 10.4. unter 07731/27784.
Um den Schweizer Seerücken nach Klingenzell, So., 8.4., 10 Uhr Bahnhof Singen-Bussteig F (A 10.15). Info: 07731/22697.

Steißlingen

DRK
Blutspendetermin, Mo., 9.4., 14.30-19.30 Uhr, Seeblickhalle Steißlingen, Beurener Str. 34.

Singen



Für große Begeisterung sorgten beim Besuch der BUND-Kindergruppe auf der Domäne Hohentwiel der Besuch des Schäfers Michael Thonnet, die neugeborenen Kälbchen, die vielen Osterlämmer und die beiden geduldigen Esel, die sie streicheln durften und von denen sie kaum loszureißen waren.

Rielasingen-Worblingen

Viel Lob für Ardea-Freundeskreis

In der Jahreshauptversammlung des Freundeskreises Ardea konnte die Vorsitzende Brigitte Gerber Bürgermeister Ralf Baumert sowie die ehemaligen Vorsitzenden Elisabeth Vitillo und Helmut Gülpers herzlich begrüßen und stieg auch gleich in ihre Bilanz ein: Besonders der gut funktionierende Schüleraustausch der Ten-Brink-Schule mit der Partnerschule in Ardea und den damit zusammenhängenden Ausflügen und Veranstaltungen wurde hervorgehoben. Dieser wird auch finanziell durch den Verein entsprechend unterstützt. Weitere Höhepunkte waren das Sommerfest im Worblinger Naturbad mit Spaghetti-Essen oder das Adventssingen am Rathaus.

Nach dem Kassenbericht und der anschließenden Aussprache über die Berichte gab es viel Lob von Bürgermeister Ralf Baumert für die Vereinsführung und die Pflege der Partnerschaft. Die Entlastung erfolgte einstimmig. Die bisherige Kassiererin Christa Frick gab ihr Amt aus privaten Gründen ab. Für ihre 7-jährige Tätigkeit erhielt sie ein besonderes Dankeschön. Als ihre Nachfolgerin wurde Manuela Braun einstimmig gewählt. Elisabeth Vitillo ist als neue Beisitzerin nun wieder aktiv für den Verein tätig, freut sich die Vorstandschaft. Nächste Veranstaltung, an dem der Ardea-Freundeskreis sich beteiligt, ist am 21. Juli das Naturbad-Fest.

redaktion@wochenblatt.net

Termine

Kleider-Bring-Sammlung der Christlichen Gemeinde Singen am Sa., 7.4., 10-13 Uhr, Laubwaldstr. 15 in Singen (Kleidungsstücke, Bettwäsche, Decken Schuhe, Fahrräder). Info: 07731/975248 oder 07738/2144413.
IG-Metall-Seniorinnen und -Senioren: Treffen am Di., 10.4., 14 Uhr, Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67.

AWO-Clubprogramm vom 5. -

11.4. für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10 - 12 Uhr Beschäftigungsangebot; Tagesstätte am Nachmittag geschlossen! Fr., 9.30 - 12 Uhr Frühstück (Anmeldung erforderlich), TAST schließt um 12 Uhr. Mo., 10 Uhr gemeinsames Kochen (Anm. erf.). Di., 10 - 12 Uhr Beschäftigungsangebot; 13.30 - 14.30 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1. Mi., 11 - 12 Uhr Beschäftigungsangebot; 14 - 15 Uhr Gedächtnistraining Gr.

Volkertshausen

Zahlreiche Ehrungen beim TV

Die diesjährige Mitgliederversammlung des Turnvereins Volkertshausen war wieder gut besucht. Karin Schäfer, die erste Vorsitzende, führte durch den Abend. Von großem Interesse waren die Berichte aus den verschiedenen Gruppen des Turnvereins. Die Anwesenden erfuhren, dass im Turnverein Volkertshausen neben der Fitness auch die Geselligkeit großgeschrieben wird. Vor allem in den Gruppen der Erwachsenen trifft man sich über die Trainingszeiten hinaus oft zu verschiedenen Aktionen. So gehen viele gemeinsam wandern oder treffen sich bei örtlichen Veranstaltungen. Die Zahl der jüngsten Mitglieder nahm in den vergangenen Jahren stetig zu. Im Turnverein gibt es auch für diese Altersklassen vielfältige Angebote. Die Tanzgruppe Jumping Devils Volkertshausen für Kids ab 13 Jahren nahm am Show-Dance-Cup teil und beeindruckt immer wieder mit tollen Beiträgen bei unterschiedlichen Veranstaltungen. Auch in diesem Jahr wurden wieder zahlreiche Mitglieder des TV Volkertshausen geehrt. Die silberne Ehrennadel erhielten 2018 Evi Weh, Marlies Sturm, Erich Horn, Andrea Schwab, Carmen Schellhammer, Monika Schädler, Siegrun Kugler, Susanne Zoch und Michael Kaps. Gar über die goldene Ehrena-

del durften sich Siegfried Faulhaber, Tina Tücking, Karin Schäfer, Anette Siegert, Reiner Schwägler und Christine Schickle freuen. Zu Ehrenmitgliedern des TV Volkertshausen wurden Gisela Thurner, Gudrun Beck, Elfriede Schädler und Edith Straub ernannt. Nachdem die Vorstandschaft entlastet wurde stand Nicola Karkola zur Wiederwahl für den Posten der 2. Vorsitzenden bereit und wurde einstimmig wiedergewählt. Birgit Frank stand aus privaten Gründen nicht mehr für den Posten des Kassiers zur Verfügung. Die Kassenprüfer attestierten ihr eine stets gründlich und einwandfrei geführte Kasse. Karin Schäfer bedankte sich mit Blumen und einem Präsent für ihr Engagement in ihrer vierjährigen Amtszeit. Ramon Zeisberger wurde einstimmig zum neuen Kassier des Turnvereins gewählt. Außerdem wurden Melanie Beck und Hanspeter Schlachter als Beisitzer wiedergewählt. Hubert Kaiser löst Andreas Weh als Kassenprüfer ab. Sämtliche Übungsleiter wurden einstimmig bestätigt. Karin Schäfer dankte allen Übungsleitern für ihr Engagement. Sämtliche Angebote des Turnvereins Volkertshausen erfahren Interessierte im Internet auf der vereinseigenen Homepage unter www.turnverein-volkertshausen.de.

... wir geben Ihrer Trauer Raum.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	
Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514 (Tierambulanz) 0160/5187715
Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111 Mobil 0173/7204621
24-Std. Notdienst WIDMANN Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr- Verstopfung und Sturmschäden 07731/ 8 30 80 gew.	

Abfluss verstopft? FEHRLE Telefon 07731/9750461 Mobil 0151/42534431	Frauenhaus Notruf: 07731/31244 Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Steißlingen Polizeiposten: 07738/97014 Gemeindeverwaltung: 92930 Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345	
Apotheken-Notdienste 0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und 22 8 33* von jedem Handy ohne Vorwahl Apotheken-Notdienstfinder *max. 69 ct/Min/SMS	
Tierärzte-Notdienste 07./08.04.2018 Dr. U. Roczyn, Tel. 07731/947023	

Evangelische Kirchen: Gottes-

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.

Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.

Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

dienste am 7./8.4.2018:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst, kein Kindergottesdienst.
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 9 Uhr Gottesdienst Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«. 10.15 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst.
Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst, Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst.

Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfrin. Stockburger); 11 Uhr Käfergottesdienst (Team).
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Kindergottesdienst.
»Rielasingen«: Evang. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 7./8.4.2018:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: kein

Gottesdienst. St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Erstkommunion.
Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier.
St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier.
Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.
Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Erstkommunion.

Aktuelles aus dem Rathaus

Aktuelles

20 Jahre Gemeindepartnerschaft mit Bolsena

Das Jubiläumsjahr 2018 in Volkertshausen:
5 musikalische Begegnungen im Rahmen der Partnerschaft

Einladung zum Konzert mit „Folkintuscia“ am 07. April in der Alten Kirche

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am **kommenden Samstag, den 07. April 2018**, findet um **20.00 Uhr in unserem Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche** die erste von 5 musikalischen Begegnungen statt, zu denen im Jubiläumsjahr 2018, also 20 Jahre nach der Gründung unserer Gemeindepartnerschaft, Musiker aus unserer Partnergemeinde Bolsena zu uns nach



Stefano Belardi (Akustikgitarre und Gesang) und Giampaolo Radicati (Gitarre und Gesang) spielen vor allem beliebte und bekannte italienische Volkslieder, Schlager und Chansons. Der Name Folkintuscia verweist auf den Namen der Region, aus der die beiden Musiker stammen, nämlich auf die „Tuscia“, die Gegend um unsere in Mittelitalien gelegene Partnergemeinde Bolsena.

Stefano Belardi (Akustikgitarre und Gesang) und Giampaolo Radicati (Gitarre und Gesang) spielen vor allem beliebte und bekannte italienische Volkslieder, Schlager und Chansons. Der Name Folkintuscia verweist auf den Namen der Region, aus der die beiden Musiker stammen, nämlich auf die „Tuscia“, die Gegend um unsere in Mittelitalien gelegene Partnergemeinde Bolsena.

Kommen Sie am Samstag zu einem italienischen Abend in

Volkertshausen kommen. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde veranstaltet der Deutsch-Italienische Freundeskreis Volkertshausen e.V. an diesem Abend ein Konzert mit dem Duo „Folkintuscia“ aus Bolsena.

Hierzu lade ich Sie alle ganz herzlich ein! **Die Einladung gilt ganz besonders auch unseren hier bei uns in Volkertshausen wohnenden italienischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern!**

Mit freundlichen Grüßen

Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Einladung zur „Erzählzeit ohne Grenzen“ am 14. April 2018 in der Alten Kirche



Erzählzeit ohne Grenzen

7.-15. April 2018 Singen · Schaffhausen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich will Sie heute noch einmal auf die bevorstehende „Erzählzeit ohne Grenzen“ aufmerksam machen, die in der Zeit vom 7. bis 15. April 2018 nun schon zum 9. Mal als Literaturfestival grenzüberschreitend hier in der Region zwischen Bodensee und Rheinfall in Deutschland und in der Schweiz stattfindet. In 59 Veranstaltungen in 40 Städten und Gemeinden unserer Region werden 33 namhafte Autoren ihre aktuellen Werke vorstellen. Die Presse hat bereits sehr ausführlich über dieses bevorstehende Literaturfestival berichtet.

Auch in Volkertshausen wird wieder eine Lesung stattfinden. So lade ich Sie ganz herzlich ein, dabei zu sein und die „Erzählzeit ohne Grenzen“ am **Samstag, den 14. April 2018**, in unserem **Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche** mitzuerleben. An diesem Abend, den die Saxophon-Gruppe unseres Musikvereins Volkertshausen musikalisch umrahmt, wird der aus der Schweiz stammende Schriftsteller **Arno Camenisch** um **20.00 Uhr** aus seinem neuen Roman **„Der letzte Schnee“** lesen. Der Eintritt ist frei. Der Verein Alte Kirche wird die Besucher bewirten. In der gemütlichen Kneipen-Atmosphäre unserer Alten Kirche wird die „Erzählzeit ohne Grenzen“ bei einem Glas Wein oder einem Bier sicherlich wieder zu einem Erlebnis der ganz besonderen Art.

Ein Winter in den Bündner Bergen. Was tun, wenn der große Schnee ausbleibt – und

mit ihm die Gäste? Paul und Georg stehen wie jedes Jahr an ihrem alten Schleplift, so schnell bringt den Georg nichts aus der Ruhe und den großen Fabulierer Paul nichts zum Schweigen. Zu allem fällt ihm eine Geschichte ein, um das große Verschwinden aufzuhalten und die verkehrte Welt wieder ins Lot zu bringen. Er redet über die Kapriolen des Wetters und über das Glück des Lebens, er spricht über seine große Liebe Claire und den Sohn, der macht, was er will. Er erzählt vom Leben in den Bergen, von Vorfahren und Vorbildern, von Sieg und Niederlage, Schule und Erziehung, und räsoniert über die zeitlosen Fragen nach Herkunft und Zukunft. Arno Camenisch beschreibt auf seine unverkennbar eigenwillige Art bildstark und präzise vom Ende und Verschwinden in einem Tal im Wandel der Zeit, während der Schleplift im Hintergrund regelmäßig rattert wie der Lauf der Welt.



Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Grund- und Hauptschule

Anmeldetermine für Schulanfänger:

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt am **Dienstag, den 17. April 2018 zwischen 08.15 Uhr und 15.00 Uhr** in der Grundschule Volkertshausen (Sekretariat). **Um längere Wartezeiten am Anmelde-tag zu vermeiden, melden Sie sich bitte bei uns zwecks Terminabsprache (Tel.: 07774-921379).** Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die bis zum 30.09.2018 das 6. Lebensjahr vollendet haben, also Kinder, die vor dem 01.10.2012 geboren sind! Auch Kinder, die im Schuljahr 2017/2018 zurückgestellt wurden, müssen nochmals angemeldet werden. Darüber hinaus können Kinder, die bis zum 30.06.2019 das 6. Lebensjahr vollendet haben, ebenfalls angemeldet werden.

Bringen Sie bitte den Nachweis der **Vorsorgeuntersuchung U9**, einen **Geburtsnachweis** Ihres Kindes, sowie den Nachweis bei Allein-Sorgeberechtigten mit.

i.V. Annika Leitz
Schulleitung

Turnverein 1885



!!! Tanzgruppe sucht Verstärkung!!!

Wer sind wir ? **Jumping Devils Volkertshausen** des Turnvereins Volkertshausen 1885 e.V.

Derzeit sind wir 8 Mädels und 2 Jungs im Jahrgang 2000 bis 2009. Wir machen Showtanz, Solotanz, Hip Hop, Jazz-Dance u.v.m. Trainiert wird immer freitags von 17 bis 19 Uhr in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen. Wenn Du zwischen 9 und 18 Jahre alt bist und auch tanzen möchtest, dann melde dich einfach (Trainee-rin:) oder komm ab 13. April 2018 um 17 Uhr zu uns ins Training. Wir freuen uns auf dich!

Sportverein 1913



– Nachholspiel –

Mittwoch, 04.04.2018, 18:30 Uhr, Herren, Kreisliga C
SV Riedheim 2 – SV Volkertshausen 2, Sportplatz Riedheim

Samstag, 07.04.2018, 16:00 Uhr, Herren, Kreisliga A
SV Volkertshausen – FC Bodman-Ludwigshafen, Sportplatz Bärenloh, Volkertshausen

Sonntag, 08.04.2018, 13:00 Uhr, Herren, Kreisliga C
SV Volkertshausen 2 – 1. FC Rielasingen-Worblingen 3, Sportplatz Bärenloh, Volkertshausen

Deutsch-italienischer Freundeskreis



Einladung – Invito

Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile

Am **Mittwoch, den 04. April 2018** findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Weinstube in Volkertshausen statt. Wir laden herzlich dazu ein.

Mercoledì il 04 aprile 2018 l'incontro mensile avrà luogo alle ore 20.00 alla „Weinstube“ a Volkertshausen. Vi invitiamo cordialmente!

kfd



impuls

Chorkonzert unter dem Titel Musikcocktail am Samstag, den 14.04.2018, 20:00 Uhr in Stockach-Zizenhausen Heidenfelshalle

Der **GV Zizenhausen „G'sang for fun“** lädt zusammen mit dem **Frauenchor Impuls**, dem gemischten Chor Menningen und den Lyrics zu einem Musikcocktail ein. Die Chöre haben für Sie ein buntes und unterhaltsames Programm zusammengestellt. Die Lyrics, ein Gesangsensemble unter Leitung von Sabrina Lürig präsentieren Witziges und Elegantes. Die Sängerinnen und Sänger vom gemischten Chor Menningen singen deutsche Schlager und werden hierbei gekannt geleitet von Claudia Mülherr-Bienert. Der Frauenchor Impuls, ebenfalls geleitet von Sabrina Lürig besticht mit seinem Charme und Titeln wie „Haben sie schon mal im Dunkeln geküßt?“ Und die Gastgeber G'sang for fun unter ihrer neuen Leitung Janina Walter singen Songs von Elton John bis Queen und Stücke aus Musicals wie Cats, Jesus Christ und Sister Act. Ein sicherlich kurzweiliger Abend mit einer Bandbreite guter Chormusik. Einlass ab 19.00 Uhr, Eintritt 8 €.

Jugendtreff



Terminhinweis: Gemarkungsputzete am 14. April 2018

Der Jugendtreff Volkertshausen e.V. führt am **Samstag, den 14. April 2018**, wieder seine **traditionelle Gemarkungsputzete** durch. Dabei wollen wir unsere Gemarkung, vor allem die Weg- und Waldränder, von herumliegenden Abfällen reinigen. **Treffpunkt ist um 09.00 Uhr auf dem Espen.** Nähere Hinweise folgen im Amtsblatt der kommenden Woche.

Kirchliche Nachrichten



St. Verena

Sonntag, 08. April
9.00 Uhr Hl. Messe
Montag, 09. April
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Mittwoch, 11. April
7.50 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen

Sonntag, den 08.04.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der St. Nikolauskirche Aach, mit Kindergottesdienst
Montag, den 09.04.
19:00 Uhr Bibel im Gespräch im Gemeindezentrum Volkertshausen
Mittwoch, den 11.04.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

ACHTUNG!

Die **Abfuhr der Kühlgeräte, Bildschirme und Elektrogroßgeräte** findet statt am **Freitag, den 13. April 2018.** Die abzuholenden Geräte müssen bis **Freitag, den 6. April 2018** bei der Gemeindeverwaltung angemeldet werden. **Wir bitten um Beachtung!**

Spenden



»Alte Kirche 2018«
50,00 € von einem ungenannten Spender
Kontostand: 149,00 €

Kindergarten 2018
50,00 € von Frau Maria Grittner aus der Wiesenstraße anlässlich der Gratulation zum 92. Geburtstag durch Bürgermeister Mutter.
Neuer Kontostand: 162,00 €

Herzlichen Dank!

Geburstage Jubiläen



In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgende **Jubilarin ihren Geburtstag feiern: am 11. April 2018:**
Ursula Falenski, Grenzstraße 6 ihren 80. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen



Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 09. April 2018, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Tagesordnung:

- Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 12. März 2018
- Baugesuche und Bauvoranfragen
 - Bauantrag zum Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage in Volkertshausen, Wehrstraße 12 b, Flst.Nr. 1092
 - Bauantrag im vereinfachten Verfahren zur Errichtung einer überdachten Terrasse und eines unter dem OG-Balkon befindlichen Freisitzes in Volkertshausen, Leimgrube 31, Flst.Nr. 2804
- Feuerwehrbedarfsplan der Gemeinde Volkertshausen
- Planung für die Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses
- Vergabe eines Auftrags zur Ausführung von Entwässerungskanalarbeiten: Regenwasserableitung aus dem Baugebiet Ebne
- Vergabe eines Auftrags zur Ausführung von Oberbodenarbeiten

7. Vergabe eines Auftrags zum Neubau der Wiesengrundhalle: Lieferung und Montage der vorgehängten hinterlüfteten Fassade

8. Vergabe eines Auftrags zum Neubau der Wiesengrundhalle: Estricharbeiten

9. Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Öhmdweg“: Aufstellungsbeschluss

10. Vorbereitung von Beschlüssen des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG);

- Aufstellungsbeschluss
- Entwurfsbeschluss
- Beschluss zur frühzeitigen Beteiligung der Bürger und Träger öffentlicher Belange
- Beschluss zur öffentliche Auslegung

11. Bekanntgaben des Bürgermeisters

12. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates

13. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen

Mutter,
Bürgermeister